



Số sổ / N.º de serie
HK 07 384 251
Mã QR: HN-2026-SPX

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SỔ HỘ KHẨU (SỔ ĐĂNG KÝ THƯỜNG TRÚ HỘ GIA ĐÌNH)

Libro de registro del hogar (Sổ hộ khẩu) que recoge al cabeza de familia, los miembros del hogar y la residencia permanente · Ley de Residencia de 2020

I. CHỦ HỘ

① Họ và tên chủ hộ *Cabeza de familia — nombre completo* NGUYỄN THỊ <SPECIMEN> MAI
Ngày, tháng, năm sinh *Fecha de nacimiento* <specimen>
Số định danh cá nhân / CCCD *N.º de documento de identidad (CCCD)* 001 SPECIMEN 000
Nghề nghiệp, nơi làm việc *Profesión, lugar de trabajo* <specimen>

II. NƠI THƯỜNG TRÚ / Residencia permanente

② Địa chỉ thường trú *Domicilio permanente* Chung cư cao cấp THE LAKE VIEW <specimen>, tầng 18, căn 1804, KĐT Tây Hồ Tây, P. Xuân Tảo, Q. Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội
③ Ngày đăng ký thường trú *Fecha de registro de residencia* 15/03/2026
Loại hình đăng ký cư trú *Tipo de residencia* Thường trú

III. CÁC THÀNH VIÊN TRONG HỘ GIA ĐÌNH / Miembros del hogar

④ Họ và tên — Quan hệ với chủ hộ *Miembro — nombre y parentesco con el cabeza de familia* JEAN <SPECIMEN> ALEXANDRE — Chồng (quốc tịch Pháp)
Ngày sinh — Giấy tờ tùy thân *Miembro — fecha de nacimiento / documento de identidad o pasaporte* <specimen> — Hộ chiếu số 00 SPECIMEN 00
⑤ Họ và tên — Quan hệ với chủ hộ *Miembro — nombre y parentesco con el cabeza de familia* NGUYỄN VĂN <SPECIMEN> — Con
Ngày sinh — Dân tộc *Miembro — fecha de nacimiento / etnia* <specimen> — Kinh

⑥ Mã số hộ gia đình (CSDLQG về dân cư) *Código del hogar (base de datos nacional de población)*: HK.01.019.048275



⑦ Verificación policía / VNeID · specimen

Hà Nội, ngày 15 tháng 3 năm 2026
CÔNG AN THÀNH PHỐ HÀ NỘI
TRƯỞNG CÔNG AN PHƯỜNG XUÂN TẢO



El *Sổ hộ khẩu* (Libro de registro del hogar), campo por campo

El libro de registro del hogar indica quién reside legalmente y dónde. Para un comprador extranjero casado con un ciudadano vietnamita — o que verifica la identidad de un vendedor — importan siete campos antes de realizar cualquier depósito. Las marcas ①–⑦ remiten al facsímil de la página anterior. Documento specimen — datos ficticios.

① Cabeza de familia — *Họ và tên chủ hộ, CCCD*

El **chủ hộ** (cabeza de familia) es la persona a cuyo nombre está registrado el libro — normalmente el cónyuge vietnamita o un familiar. Su nombre y número de identidad deben coincidir exactamente en todos los documentos que firme.

RED FLAG El nombre del cabeza de familia difiere del copropietario indicado en el contrato de compraventa (SPA).

② Domicilio permanente — *Địa chỉ thường trú*

La dirección en la que el hogar reside oficialmente. Tras la finalización de la compraventa, el cónyuge o copropietario vietnamita suele volver a registrar esta dirección en el **apartamento adquirido** para formalizar allí su residencia.

RED FLAG La dirección registrada no coincide con la unidad vendida, o un tercero ajeno sigue figurando en esa dirección.

③ Fecha de registro — *Ngày đăng ký thường trú*

La fecha en que la residencia quedó legalmente registrada en esa dirección. Antes de la entrega de una unidad de reventa, compruebe que los **anteriores ocupantes se hayan dado de baja** (*cắt khẩu*) — un registro sin resolver puede retrasar el suyo.

RED FLAG No hay prueba de que los antiguos ocupantes se dieran de baja antes de abonar el depósito.

④ Miembro del hogar — cónyuge — *Quan hệ với chủ hộ: Chồng / Vợ*

Recoge al cónyuge y a otros parientes que comparten la residencia legal. Es el campo que un comprador extranjero verifica para confirmar el **estado civil** cuando la propiedad se registra como bien ganancial (*tài sản chung vợ chồng*).

RED FLAG El parentesco indicado aquí es incoherente con el certificado de matrimonio utilizado en el expediente de venta.

⑤ Otros miembros del hogar — *Quan hệ với chủ hộ: Con, v.v.*

Hijos y otros dependientes registrados en la dirección. Su presencia puede ser relevante para cuestiones de **consentimiento y herencia** en una reventa posterior, aunque los menores no firman los contratos por sí mismos.

⑥ Código del hogar — *Mã số hộ gia đình*

Desde 2023, el libro en papel está respaldado por un registro electrónico en la **base de datos nacional de población**. Pida ver la ficha del hogar a través de **VNeID**, o solicite una **Giấy xác nhận thông tin về cư trú** reciente (formulario CT07) — una simple fotocopia del libro antiguo no es suficiente.

RED FLAG El hogar no aparece en VNeID y no se ofrece confirmación CT07.

⑦ QR y autenticidad — *Mã QR xác thực*

Un código de verificación permite cotejar el registro con la policía comunal emisora (*Công an phường*) antes de firmar o pagar.

RED FLAG QR ausente, ilegible, o la unidad policial no puede confirmar el registro.